



## Hướng Dẫn An Toàn Trong Dịp Halloween

*Đem đến cho quý vị bởi chương trình Khôn Ngoan Ngoài Đường Phố của Thành Phố San José*

### Cho Phụ Huynh và Trẻ Em Khi Đi Xin Kẹo:

- Dùng sơn vẽ mặt hoặc đồ trang điểm, hơn là dùng mặt nạ, để trẻ em có thể nhìn rõ ràng hơn.
- Cho trẻ em mặc trang phục có màu nhạt (thí dụ, làm ma giả) để trẻ em có thể được nhìn thấy khi trời tối. Người lớn đi kèm theo trẻ em cũng nên mặc quần áo có màu nhạt để gia tăng khả năng dễ nhìn thấy.
- Chỉ băng qua tại góc đường hoặc tại chỗ dành cho người đi bộ. Không băng qua giữa đường. Làm như vậy rất nguy hiểm và là một nguyên nhân hàng đầu về các tai nạn cho khách bộ hành ở San José.
- Phải cẩn thận và nhìn khắp hướng, khi băng qua đường.
- Đưa con đi xin kẹo sớm, trước khi trời tối.
- Đi xin kẹo cùng với phụ huynh hoặc bạn bè, không bao giờ đi một mình.
- Đem theo đèn bấm, que thắp sáng, hoặc đèn lồng Jack-o-lantern để các tài xế có thể dễ nhìn thấy trẻ em hơn.
- Đi xin kẹo tại các địa điểm an toàn như:
  - ✓ Các cơ sở kinh doanh
  - ✓ Mall và các trung tâm mua sắm
  - ✓ Các dịp tổ chức đặc biệt
  - ✓ Nhà của những người láng giềng của quý vị
- Kiểm tra lại kẹo trước khi cho con mình ăn.

### Cho Các Tài Xế:

- Lúc nào cũng phải coi chừng trẻ em, ngay cả thật khuya ban đêm, vì có thể có một số em đi xin kẹo trẻ.
- Lái chậm lại khi quý vị nhìn thấy các em giả làm yêu tinh hay ma cà rồng!
- Coi chừng trẻ em vì các em có thể phóng vọt ra giữa luồng xe chạy.
- Dùng đèn pha ô tô ngay cả trước khi trời tối, để xe của quý vị dễ được nhìn thấy.

### NÊN NHỚ:

Có nhiều tai nạn xảy ra cho khách bộ hành vào những tháng tốt nhất trong năm. Các tài xế nên cẩn thận hết sức và coi chừng kỹ khách bộ hành và những người đi xe đạp.

Khách bộ hành nên coi chừng xe và chỉ băng qua tại góc đường hoặc tại chỗ dành cho người đi bộ. Không bao giờ băng qua giữa đường.

Những người đi xe đạp được nhắc nhở là phải coi chừng xe queo phải mặc dù người đi xe đạp được quyền ưu tiên. Loại tai nạn này là một nguyên nhân hàng đầu về các thương tích có liên quan tới xe đạp ở San José.

Để suy nghĩ thêm về Sự Khôn Ngoan Ngoài Đường Phố, xin viếng: [www.GetStreetSmarts.org](http://www.GetStreetSmarts.org), hoặc liên lạc với Ban Giao Thông của Thành Phố San José tại số 975-3238 để biết chi tiết về các chương trình hướng dẫn an toàn xe cộ của chúng tôi cho các trường học và khu láng giềng.